

Il-Ħadd, 3 ta' Marzu 2019

Ġesù qal lid-dixxipli
din il-parabbola:
"Jista' agħma jmessi agħma ieħor?
Mhux it-tnejn jaqgħu fil-ħofra?
Id-dixxiplu mhumiex aqwa
mill-imgħallem tiegħu;
imma kull min itemm
it-taħriġ tiegħu
jsir bħall-imgħallem tiegħu.
Għax tara t-tibna f'għajjn ħuk,
u ma tarax it-travu
li għandek f'għajnek int?
Kif tista' tgħidlu lil ħuk:
'Hi, ejja nneħħilek it-tibna
li għandek f'għajnek,'
meta m'intix tara t-travu
li għandek f'għajnek int?"

*Mill-Evangġelju skont San Luqa,
kapitlu 6, versi 39-42a*

92

"L-esiġenza li nagħtu parir tajjeb,
li nwissu u li ngħallmu, m'għandha
qatt iġġagħalna nħossuna
superjuri għal ħaddieħor,
imma tobligana qabelxejn
li nerġgħu nidħlu fina nfusna biex
nivverifikaw jekk aħniex koerenti
ma' dak li nitolbu minn ħaddieħor.
Ma ninsewx kliem Ġesù:
'Għax tara t-tibna f'għajjn ħuk,
u ma tarax it-travu li għandek
f'għajnek int?' Ha jgħinna l-Ispirtu
s-Santu nistabru biex nistgħu
nissaportu bil-ħlewwa u nkunu
umli u sempliċi fil-pariri li nagħtu."

PAPA FRANĠISKU,
Udjenza Ġenerali, 16 Novembru 2016

Tiben u travi

*Meta nara
xi ħaġa
mhix flokha
fl-oħrajn,
nara kif nista'
ngħinhom?*

*Nieħu
l-okkażjoni
biex neżamina
lili nnifsi
dwarha
jien ukoll?*

Inti ma tistenniex li nkunu pinna, Mulej,
qabel ma nkunu f'qagħda
li fiha nkunu nistgħu niġbdu l-attenzjoni
ta' xi ħadd

għal xi ħaġa mhix tajba fih.

Min minna huwa pinna?

Min minna m'għandux tiben u travi f'għajnejh?

Imma Inti tistenna li,

fejn tidħol il-ħtieġa tal-korrezzjoni,

aħna nersqu lejn dak li jkun jeħtieġha

b'umiltà, b'verità, u b'genwinità.

Inti tistenna li,

fejn tidħol il-ħtieġa tal-korrezzjoni,

aħna nersqu lejna nfusna

bl-istess umiltà, bl-istess verità,

u bl-istess genwinità.

It-Tnejn, 4 ta' Marzu 2019

Mar fuq Ġesù wieħed jgħaġġel, niżel għarkupptejh quddiemu u qallu: "Mgħallem tajjeb, x'għandi nagħmel biex nikseb il-ħajja ta' dejjem?" Ġesù qallu: "Inti l-kmandamenti tafhom: la toqtolx, la tiżnix ..." U dak wiegħbu u qallu: "Mgħallem, jiena dan kollu ili nħarsu minn żgħożiti." Imbagħad Ġesù xeħet fuqu ħarsa ta' mħabba u qallu: "Haġa waħda tonqsoq: mur bigħ li għandek, agħtih lill-fqar, u jkollok teżor fis-sema; imbagħad ejja u imxi warajja." Imma għal dan il-kliem ir-raġel qarras wiċċu u telaq b'qalbu sewda, għaliex kellu bosta ġid."

*Mill-Evangġelju skont San Mark,
kapitlu 10, versi 17-22*

93

"Dak li mar jgħaġġel quddiem Ġesù ma jhallix il-ħarsa tal-imħabba tiegħu tirbħu, u b'hekk ma jistax jinbidel. Hu biss meta nilqgħu bi gratitudni umli l-imħabba tal-Mulej li aħna ninħelsu mill-idoli u mill-għama tal-illużjonijiet tagħna. Il-flus, il-pjaċir, is-suċċess, jagħmuna, imma mbagħad iqarrqu bina: iwiegħdu l-ħajja u jagħtuna l-mewt. Il-Mulej jitlobna ninqatgħu minn dan l-għana falz biex nidħlu fil-veru ħajja, il-milja tal-ħajja, awtentika u mdawla."

PAPA FRANĠISKU,
Angelus, 11 Ottubru 2015

*Għandi fija
x-xewqa
għall-ħajja
ta' dejjem?*

*X'inhu
li bħalissa
qed iġegħelni
nitbiegħed
mill-ħarsa
ta' Kristu
lejja?*

Ħarsa ta' mħabba

Il-ħarsa tiegħek fuqi, Mulej,
hija ħarsa ta' mħabba;
hija ħarsa li biha Inti tixtieq tirbaħni għalik;
hija ħarsa li biha tixtieq tiskansani
milli nintrebaħ minn tant allat foloz
li jħajruni ninzel għarkubbtejjja quddiemhom;
hija ħarsa li biha tixtieq taqlagħni
minn tant illużjonijiet li jgħammxuni;
hija ħarsa li biha tixtieq issalvani
minn dak kollu
li jkun jidher li qed jagħtini l-ħajja
imma li fil-verità jkun qed jisqini l-mewt.
Ibqa' ixħet fuqi, Mulej, dik ħarstek ta' mħabba;
ibqa' għidli x'jonqosni
biex niret lileK u l-ħajja ta' dejjem;
u aghmel li qatt ma ndawwar wiċċi minnek.

It-Tlieta, 5 ta' Marzu 2019

Qabeż Pietru u qal lil Ġesù: "Tajjeb!
Aħna ħallejna kollox u ġejna warajk."
Qallu Ġesù: "Tassew ngħidilkom,
li fost dawk kollha li minħabba fija
u l-Evangēlju jħallu lil darhom
jew lil ħuthom jew lil ommhom
jew lil missierhom jew lil uliedhom
jew l-għelieqi tagħhom,
ma hemm ħadd fosthom
li minn issa, f'din id-dinja stess,
ma jirċevix, għal mitt darba iktar,
djar, aħwa, subien u bniet,
ommijiet, ulied u għelieqi
flimkien ma' persekuzzjonijiet,
u l-ħajja ta' dejjem fiż-żmien li ġej.
U ħafna li huma tal-ewwel jiġu
l-aħħar, u tal-aħħar jiġu l-ewwel."

*Mill-Evangēlju skont San Mark,
kapitlu 10, versi 28-31*

94

"Li temmen ifisser li toħroġ
minnek innifsek, tħalli l-kumditajiet
u r-rigidity tal-jien tiegħek biex
ħajtek tiċċentraha madwar Kristu;
bħal Abraham, inħallu artna
u nibdew mexjin b'fiduċja, għax
nafu li Alla se jurina t-triq lejn l-art
il-ġdida. Dan il-ħruġ' m'għandniex
inħarsu lejħ bħala disprezz
ta' ħajjitna, ta' kif inħossuna,
tal-umanità tagħna; bil-kontra,
min jibda miexi wara Kristu jsib
il-ħajja bil-kontra, meta jqiegħed
lilu nnifsu kollu kemm hu
għall-qadi ta' Alla u ta' Saltnatu."

PAPA FRANĠISKU, *Messaġġ*, Jum Dinji ta' Talb
għall-Vokazzjonijiet, 29 Marzu 2015

*X'inhi
r-relazzjoni
tiegħi
mal-Persuna
tal-Mulej Ġesù?*

*X'riskji
qed nieħu
minħabba fiH?*

Ħajja bil-kotra

Lil min jagħmel lileK iċ-ċentru ta' ħajtu,
Inti ma tħallihx b'xejn, Mulej
- din hija l-wegħda tiegħek.

U mhux talli ma jitlifix lilu nnifsu
talli jsib lilu nnifsu tabilħaqq;
mhux talli ħajtu ma jaħlihiex fix-xejn
talli din tikseb tifsira speċjali u profonda;
mhux talli s-sejħa li jkun bniedem
ma jkasbarhiex
talli jsir bniedem ta' veru.

Mexxini, Mulej,
lejn li Inti ssir dejjem iktar importanti għalija,
lejn li Inti f'qalbi jkollok l-ewwel post;
mexxini lejn li jiena nirriskja ħajti
minħabba fik,
minħabba saltnatek.

L-Erbgħa, 6 ta' Marzu 2019

Dan jgħid il-Mulej:
"Erggħu duru lejja
bi qlubkom kollha,
bis-sawm,
bil-biki
u bl-ilfiq.
Ċarrtu qalbkom,
u mhux ilbieskom,
u erggħu duru
lejn il-Mulej,
Alla tagħkom,
għax hu twajjed
u ħanin,
tqil biex jinkorla,
u kollu tjieba;
u jisgħobbih
għall-ħażen."

*Mill-Ktieb tal-Profeta Goel,
kapitlu 2, versi 12-13*

95

"Il-kliem hekk qawwi tal-Profeta
Goel jintroduċina għar-Randan:
jurina li l-konverżjoni tal-qalb
hi l-karatteristika ta' dan iż-żmien
ta' grazzja. Jipprezentalna sfida:
il-konverżjoni ma tirriduċix ruħha
għal forom minn barra jew
intenzjonijiet li jibqgħu fl-ajru,
imma tqanqal u tibdel il-ħajja kollha
tal-persuna, ibda miċ-ċentru tagħha,
il-kuxjenza. Aħna mistednin nibdew
dil-mixja li fiha nisfidaw ir-rutina
u nagħmlu sforz biex, fuq kollox,
nifthu qalbna, ħalli noħorgu 'l barra
mill-ġnien ċkejken' tagħna."

PAPA FRANĠISKU, *Omelija*,
Bazilika ta' Santa Sabina, Ruma, 5 Marzu 2014

Li ċcarrat il-qalb

*Kif nista'
nagħmel
użu aħjar
mir-Randan
biex
ir-rabta tiegħi
ma' Alla
tikber xi ftit?*

*Xi tfisser
għall-ħajja
personali tiegħi
li n'carrat qalbi
u mhux ilbiesi?*

Jekk jien naċċetta, Mulej,
li r-Randan ta' din is-sena
huwa rigal ieħor tiegħek għalija,
żgur li rrid naċċetta wkoll li Inti se tnebbi
kif ngħixu b'mod differenti minn snin oħra,
u dan dejjem għall-ġid veru tiegħi.
Żgur li Inti se titlob minni ħwejjeg
imqar ċkejknin li soltu ma nagħmilx.
Tħallinix nibza' nisfida l-mod
ta' kif jiena għext ir-Randan fl-imghoddi,
ħalli nkun nista' ngawdi kemm niflaħ
minn rigal bħal dan.
Tħallinix nibqa' ndur
fiċ-ċirku tal-ġnien ċkejken' tiegħi,
ħalli nkun nista' b'qalbi
nimraħ fil-wesgħat ta' mħabbtek.

Il-Ħamis, 7 ta' Marzu 2019

Ġesù qal lid-dixxipli tiegħu:
"Jeħtieġ li Bin il-bniedem
ibati ħafna,
jiċċduh ix-xjuħ
u l-qassisin il-kbar u l-kittieba,
joqtluh,
u fit-tielet jum iqum."
Darba qal lil kulħadd:
"Jekk xi ħadd irid jiġi warajja,
għandu jiċċhad lilu nnifsu,
jerfa' salibu kuljum,
u jimxi warajja.
Għax min irid isalva ħajtu,
jitlifha;
imma min jitlef ħajtu
għall-imħabba tiegħi,
isalvaha."

*Mill-Evangġelju skont San Luqa,
kapitlu 9, versi 22-24*

96

"Ma nistgħux naħsbu f'ħajja
nisranija li tmur 'l barra mit-triq
li Kristu għadda minnha
Hu l-ewwel. Hija t-triq tal-umiltà,
tal-umiljazzjoni wkoll, ta' li ssir xejn.
L-istil tan-nisrani li jħalli s-salib barra
mhu nisrani xejn; u jekk is-salib
huwa salib mingħajr Ġesù, mhux
nisrani lanqas. Tħaddan stil ta' ħajja
nisranija jfisser iġġorr is-salib
ma' Ġesù u timxi 'l quddiem bih ...
Il-mixja lejn li tiċċhad lilek innifsek,
tagħmilha biex ikollok il-ħajja;
hija l-kuntrarju ta' dik li tagħmlek
marbut mal-ġid għalik biss. Din hi
t-triq li biha tinfetaħ għall-oħrajn."

PAPA FRANĠISKU, *Meditazzjoni*, 6 Marzu 2014

Dejjem mgħobbi

*Jien nistrani
li Kristu
mgħobbi
bis-salib
ma jinżillix?*

*U s-salib,
għaliya
huwa biss
ogġett
li nzejjen
lili nnifsi bih?*

Dejjem mas-salib tarak imqabbad, Mulej,
u dan,
biex tkun imqabbad mal-bniedem.
Dejjem bis-salib tarak mgħobbi,
u dan,
biex lill-bniedem teħilsu minn tagħbijet li jassruh.
Dejjem bis-salib tarak miexi 'l quddiem,
u dan,
biex tagħmel lilek innifsek sieħeb tal-bniedem
fil-mixja tiegħu lejn ħajja li ma tintemmx.
U għalhekk, ma jistax jonqos,
li Inti, minn kull min jagħžel li jimxi warajk,
titlob li huwa jħaddan dan l-istil tiegħek.
Kun, Mulej, ma' kull min hu miexi warajk:
għinu jagħraf li fis-salib li jgorr miegħek
hemm iż-żerriegħa tal-ħajja l-ġdida.

Il-Ġimgħa, 8 ta' Marzu 2019

“Għaliex somna u int ma ħaristx,
għakkisna ruġna u int ma ntbaħtx?”
Araw, f'jum is-sawm tagħkom
tagħmlu li tridu ... Tgħidlu int
dan sawm, jum jogħġob lill-Mulej?
Jaqaw mhux dan is-sawm
li jiena rrid,
jiġifieri, li tħoll l-irbit tal-ħażen,
u tqacċat ix-xkiel tal-madmad,
li tibgħat ħielsa l-maħqurin,
u tkisser kull madmad?
Mhux li taqsam ħobżok
ma' min hu bil-ġuġ, u ddaħħal
f'darek lill-imsejken bla saqaf?
Mhux li tlibbes
lil min tara għarwien,
u n-nies ta' darek ma tinsihomx?”

*Mill-Ktieb tal-Profeta Iżaija,
kapitlu 58, versi 3. 5b-7*

97

“Is-salvazzjoni,
il-Mulej jagħtiha fi ħdan poplu,
fl-appartenenza ma' poplu.
U hekk wieħed jifhem
kif il-profeta Iżaija jkellimna llum
dwar is-sawm.
Liema hu s-sawm li jrid il-Mulej?
Huwa dak is-sawm
li għandu x'jaqsam mal-poplu,
mal-poplu li nagħmlu parti minnu.
U għalhekk, il-veru sawm
għandu x'jaqsam ma' li wieħed
jinkwieta dwar il-ħajja ta' ħuh,
ma' li wieħed ma jibżax mil-laħam
ta' ħuh, kif jgħid Iżaija stess.”

PAPA FRANĠISKU,
Meditazzjoni, 7 Marzu 2014

Sawm ta' veru

*Is-sawm
li nagħmel
jirrifletti
dak li jrid
il-Mulej?*

*Qed iwassalni
biex insir
bniedem
b'qalb
dejjem iktar
miftuħa?*

Mulej, biex jiena nsir persuna b'qalb miftuħa,
Inti tgħidli kif għandi nsum:

jeħtieġ li nsum milli naħseb biss għal rasi;

jeħtieġ li nsum milli nrekken il-ġid għalija biss;

jeħtieġ li nsum milli nfttex biss dak li jaqbel lili;

jeħtieġ li nsum

milli niġi naqa' u nqum mill-proxxmu;

jeħtieġ li nsum milli nżomm taħti lil xi ħadd;

jeħtieġ li nsum milli nitqazżeż

lil dawk li tnezzgħu minn kull dinjità,

lil dawk li m'għandhom xejn x'joffruli,

lil dawk li qegħdin fil-periferija tas-soċjetà.

Mhux ħafif dan is-sawm, Mulej!

Imma dan hu s-sawm li jogħgob lilek

għax huwa sawm li jaħdem fuq il-qalb.

Agħtini l-grazzja li nsum b'dan il-mod.

Is-Sibt, 9 ta' Marzu 2019

Ġesù lemañ wieñed pubblikan, jismu Levi, bilqiegħda quddiem il-mejda tat-taxxi, u qallu: "Ejja warajja!" Dak telaq kollox, qam u mar warajh. Imbagħad Levi għamillu laqgħa kbira f'daru stess, u kien hemm magħhom fuq il-mejda kotra kbira ta' pubblikani u nies oħra. Il-Fariżej u sħabhom bdew igemgmu mad-dixxipli: "Dan l-għala tieklu u tixorbu mal-pubblikani u l-midinbin?" U Ġesù wegibhom: "Mhux dawk li huma f'saħħithom għandhom bżonn it-tabib, iżda l-morda. Jien mhux lill-ġusti ġejt insejjañ, iżda lill-midinbin għall-indiema."

*Mill-Evangjelju skont San Luqa,
kapitlu 5, versi 27-32*

98

"Jekk il-Fariżej f'dawk il-mistiedna jaraw biss midinbin u ma jridux joqogħdu mal-mejda magħhom, Ġesù min-naħa l-oħra jfakkarhom li anki huma jistgħu joqogħdu fuq l-istess mejda ma' Alla. Hekk, li toqgħod fuq il-mejda ma' Ġesù jfisser li tħallih jibdlek u jsalvak. Fil-komunità nisranija l-mejda ta' Ġesù hi doppja: hemm il-mejda tal-Kelma u hemm il-mejda tal-Ewkaristija."

PAPA FRANĠISKU,
Udjenza Ġenerali, 13 April 2016

*Niddarras jien
li Kristu
jagħti lilu nnifsu
lil kulħadd?*

*Inkeċċi
b'xi mod
lil xi ħadd
milli jkun
qrib tiegħU?*

Fuq l-istess mejda

Mulej, biex joqgħod fuq il-mejda miegħek
Inti tistieden lil kulħadd;
u kieku kelli nistaqsik
lil min tippreferi li jkollok ħdejk,
Inti twegibni bla tlaqliq:
'Dawk li jħossuhom midinbin!'
Imma meta tkun fuq il-mejda
Inti tagħti l-ikel skont xi jkun il-bżonn
ta' min ikun hemm madwarek:
lil wieħed tagħtih l-ikel tal-maħfra;
lil ieħor tagħtih l-ikel tal-qawwa u tal-kuraġġ;
lil wieħed tagħtih l-ikel tal-fejqan;
lil ieħor tagħtih l-ikel ta' kelma tajba.
Agħmel li jiena nfittex
li noqgħod fuq il-mejda miegħek,
ikun hemm min ikun hemm!